


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 1504  
Sitzung vom 22/12/2015  
Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Florian Mussner  
Arnold Schuler  
Martha Stocker

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Umweltverträglichkeitsprüfung.  
Brenner Basistunnel. Verwendung des  
Ausbruchmaterials des Bauloses Mauls.  
Ansuchen um Abänderung der Auflage im  
Beschluss der Landesregierung Nr. 308  
vom 18.03.2014 betreffend den  
Materialtransport.

Antragsteller: Gregorbau GmbH.

**Oggetto:**

Valutazione impatto ambientale.  
Galleria di Base del Brennero. Impiego del  
materiale di scavo del lotto di costruzione  
Mules. Richiesta di modifica della  
prescrizione nella deliberazione della  
Giunta provinciale n. 308 del 18.03.2014  
concernente il trasporto del materiale.

Proponente: Gregorbau Srl

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

29.1

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 5. April 2007, Nr. 2, "Umweltprüfung für Pläne und Programme" regelt das Verfahren zur Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung für Projekte.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 2635 vom 21.07.2008 das Einreichprojekt des Brennerbasistunnels aufgrund des zustimmenden Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 22/2008 vom 09.07.2008 genehmigt.

Mit CIPE Beschluss Nr. 071/2009 vom 31.07.2009 ist das Einreichprojekt des Brennerbasistunnels genehmigt worden.

Die Landesregierung hat mit Beschluss. Nr. 937 vom 31.05.2010 bzw. Nr. 2025 vom 06.12.2010 das Ausführungsprojekt des Erkundungsabschnittes Periadriatische Naht sowie die vorbereitenden Baumaßnahmen im Bereich Muls des Brenner Basistunnels mit einer Reihe von Auflagen genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 308 vom 18.03.2014 hat die Landesregierung aufgrund des Gutachtens des Umweltbeirates Nr. 1/2014 vom 05.03.2014 die Verwendung des Ausbruchmaterials des Bauloses Muls 1 der Deponien Genauen II und Muls 3 sowie das jenes der Deponie Hinterrigger genehmigt, wobei als Auflage gestellt wurde, dass die Verladung des Materials auf dem Baustellenareal Muls nur von der Umladestation an der Autobahn in Muls und der Abtransport ausschließlich über die Autobahn erfolgen darf.

Die Fa. Gregorbau, Gewinnerin des Verkaufsverfahrens, hat mit Schreiben vom 13.10.2015 um Abänderung dieser Auflage dahingehend ersucht, dass diese Bedingung nicht für das aus der Baustelle Muls stammende Material gilt, mit der Begründung, dass der Abtransport dieses Materials (ca. 60.000m<sup>3</sup>), welches großteils für die Baustelle der BBT Eisackunterquerung benötigt wird, über die Autobahn viele länger dauern und die Durchquerung mehrerer Ortschaften erforderlich machen würde.

Der Umweltbeirat hat mit Gutachten Nr. 36/2015 vom 09.12.2015 festgestellt, dass dieses Ansuchen aus der Sicht des Umweltschutzes zu befürworten ist.

Die Landesregierung teilt die Bewertungen und Auflagen des Umweltbeirates.

Die Landesregierung

**beschließt**

La legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, "valutazione ambientale per piani e programmi" prevede la procedura per la valutazione ambientale per progetti.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 2635 del 21.07.2008 il progetto definitivo della Galleria di Base del Brennero in base al parere favorevole del comitato ambientale n. 22/2008 del 09.07.2008.

Il CIPE ha approvato con deliberazione n. 071/2009 del 31.07.2009 il progetto definitivo della galleria di base del Brennero.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 937 del 31.05.2010 rispettivamente n. 2025 del 06.12.2010 il progetto esecutivo cunicolo esplorativo della Galleria di base del Brennero concernente le opere propedeutiche nell'ambito Muls con una serie di prescrizioni.

Con deliberazione n. 308 del 18.03.2014 la Giunta provinciale ha approvato in base al parere favorevole del comitato ambientale n. 1/2014 del 05.03.2014 l'impiego del materiale di scavo del lotto di costruzione Muls 1 nelle aree Genauen II e Muls 3 nonché Hinterrigger con la prescrizione che il carico del materiale debba avvenire soltanto dalla zona di carico e scarico A22 a Muls ed il trasporto dovrà essere eseguito sull'autostrada.

La Gregorbau srl, aggiudicataria della procedura di vendita, ha richiesto con nota del 13.10.2015 la modifica di tale prescrizione, nel senso che la stessa non venga applicata al materiale proveniente dal cantiere Muls in quanto il trasporto di tale materiale (ca. 60.000 m<sup>3</sup>), che in parte viene riutilizzato per il cantiere BBT del sottoattraversamento dell'Isarco, risulterebbe molto più lungo sull'autostrada e comporterebbe l'attraversamento di diversi centri abitati.

Il comitato ambientale con parere n. 36/2015 del 09.12.2015 ha constatato che tale richiesta dal punto di vista ambientale può essere accolta.

La Giunta provinciale condivide le valutazioni e condizioni imposte dal comitato ambientale.

La Giunta provinciale

**delibera**

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. das Ansuchen der Gregorbau GmbH hinsichtlich der Verwendung des Ausbruchmaterials des Bauloses Mauis des Brennerbasistunnels dahingehend zu genehmigen, dass die Auflage im Beschluss der Landesregierung Nr. 308 vom 18.03.2014 nicht für die in den Prämissen angeführte Materialmenge (60.000m<sup>3</sup>) aus der Baustelle Mauis stammende Material gilt.
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf den Web-Seiten des Landes Südtirol zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

ad unanimità dei voti legalmente espressi

1. di approvare la richiesta della Gregorbau Srl concernente l'impiego del materiale di scavo del lotto di costruzione Mules, nel senso che la prescrizione di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 308 del 18.03.2014 non venga applicata alla quantità di materiale indicata nelle premesse (60.000m<sup>3</sup>) proveniente dal cantiere Mules.
2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito internet della Provincia Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 11/12/2015 12:29:49 Il Direttore d'ufficio  
GAENSBACHER PAUL

Der Abteilungsdirektor 15/12/2015 09:23:03 Il Direttore di ripartizione  
RUFFINI FLAVIO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 15/12/2015 12:15:41 Il direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

22/12/2015

Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

22/12/2015

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/12/2015

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma